

世界著名设计大师名作丛书 WORLD DESIGN MASTER

心灵的海报

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格

RALPH SCHRAIVOGL

陈放 编著
海天出版社

世界著名设计大师名作丛书
WORLD DESIGN MASTER

心灵的海报

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格
RALPH SCHRAIVOGEL

陈放 编著

海天出版社

图书在版编目(CIP)数据

心灵的海报:瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格 / 陈放编著. — 深圳:海天出版社, 2000.4

I. ①心… II. 陈… III. ①宣传画—技法(美术)
②斯切拉瓦格—生平事迹 IV. J218.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第07805号

责任编辑 张幼农
装帧设计 陈放
责任技编 卢志贵

世界著名设计大师名作丛书

书 名 心灵的海报

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格

著 编 者 陈放

出版发行者 海天出版社

地址: 深圳市彩田路海天大厦

邮编 518026

制 版 者 深圳华新彩印制版有限公司

印 刷 者 深圳彩帝印刷实业有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/16

印 张 4

字 数 20(千)

版 次 2000年5月第1版

印 次 2000年5月第1次

印 数 1-5000册

I S B N 7-80654-205-1 J·9

定 价 48.00元

目 录

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格	4
序	5
1984年的招贴海报作品	10
1985年的招贴海报作品	11
1986年的招贴海报作品	12
1987年的招贴海报作品	13
1989年的招贴海报作品	14
1990年的招贴海报作品	20
1991年的招贴海报作品	29
1992年的招贴海报作品	32
1993年的招贴海报作品	36
1994年的招贴海报作品	42
1995年的招贴海报作品	43
1996年的招贴海报作品	45
1997年的招贴海报作品	49
1998年的招贴海报作品	56
1999年的招贴海报作品	61
跋	64

世界著名设计大师名作丛书
WORLD DESIGN MASTER

心灵的海报

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格
RALPH SCHRAIVOGEL

陈放 编著

海天出版社

图书在版编目(CIP)数据

心灵的海报:瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格。陈放编著。—深圳:海天出版社,2000.4

I. ①心… II. 陈… III. ①宣传画—技法(美术)
②斯切拉瓦格—生平事迹 IV. J218.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第07805号

责任编辑 张幼农
装帧设计 陈放
责任技编 卢志贵

世界著名设计大师名作丛书

书 名 心灵的海报

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格

著 编 者 陈放

出版发行者 海天出版社

地址:深圳市彩田路海天大厦

邮编 518026

制 版 者 深圳华新彩印制版有限公司

印 刷 者 深圳彩帝印刷实业有限公司

开 本 889mm × 1194mm 1/16

印 张 4

字 数 20(千)

版 次 2000年5月第1版

印 次 2000年5月第1次

印 数 1-5000册

I S B N 7-80654-205-1 J·9

定 价 48.00元

目 录

瑞士招贴海报设计艺术大师纳尔夫·斯切拉瓦格	4
序	5
1984年的招贴海报作品	10
1985年的招贴海报作品	11
1986年的招贴海报作品	12
1987年的招贴海报作品	13
1989年的招贴海报作品	14
1990年的招贴海报作品	20
1991年的招贴海报作品	29
1992年的招贴海报作品	32
1993年的招贴海报作品	36
1994年的招贴海报作品	42
1995年的招贴海报作品	43
1996年的招贴海报作品	45
1997年的招贴海报作品	49
1998年的招贴海报作品	56
1999年的招贴海报作品	61
跋	64



A. Selman

序

瑞士是“国际现代图形设计风格”的发源地，而纳尔夫·斯切拉瓦格(Ralph Schraivogel)则是当代瑞士最具代表性的招贴海报设计艺术大师之一。在当代国际图形设计艺术界，很少有人获得象他这样大的声望，或者对他的同时代的设计师造成象他那么大的影响。

纳尔夫·斯切拉瓦格的作品使人印象深刻，就象一个篮球运动员一跃而起地将篮球投进篮框，使任何一个人都不可能对这壮丽的一幕视而不见。他的招贴海报作品呈现在你面前，它从墙上面对你，注视着你，向每一个过路人主动地倾吐着它的信息。这也正是纳尔夫·斯切拉瓦格所希望的！他的作品在其意象和版式风格上都明显地呈现出一种根源于欧洲的招贴海报设计传统。那种具有强烈视觉冲击力的非凡的形象构成了他的招贴海报作品的重要特色。

对纳尔夫·斯切拉瓦格来说，在招贴海报设计创作中每一个独特的特性都是至关重要的。或许是担忧现在不断发展的电子计算机辅助作图技术可能会使现代社会的人们在设计中失去完整的个性和纯真的情感，所以迄今为止他在自己的设计创作中“拒绝”使用电子计算机，而是始终坚持运用他那独特的胶片蒙太奇技术。无疑，这种具有独创特质的设计手段的强化导致了纳尔夫·斯切拉瓦格的招贴画艺术的个性化特征。在当今设计界有许多人一味地追求那种廉价的“计算机图形”效果的时候，纳尔夫·斯切拉瓦格的作品风格能有效地吸引观者的注意力。偶尔，纳尔夫·斯切拉瓦格作品中的形象可能是极端复杂的；然而，他的整个招贴海报的意念表述却是相当单纯和简洁有效的，正是这种单纯转化成为一种内在的宁静致远的张力。

纳尔夫·斯切拉瓦格在设计每一张招贴海报时都注意有所追求和创新。有时他无视传统的构图法则，用一种有力的、单一的形，制造出一种无法比拟的精神效应来感染他的观众；有时你看他的招贴海报设计，又会感觉到另外一种独特的气氛。尽管如此，这些招贴海报所表达的图形语言却是相当明确的。它们显示了纳尔夫·斯切拉瓦格艺术的全部丰富性，以及在形象、风格和方式等各方面一再出现的变化。不难看出，艺术家纳尔夫·斯切拉瓦格对每一幅作品都煞费苦心，几乎达到了痴迷的地步。他的每一幅招贴海报新作都标志着一个新的、不同于往昔的纳尔夫·斯切拉瓦格出现了，也总结了纳尔夫·斯切拉瓦格追求自己的艺术真诚的一个探索阶段。

他似乎又常常回到世界初创时期的混沌境界，斯切拉瓦格自

己知道他向着何方前进，他被一种压抑不住、消魂的热情所吸引，去发现真理，以一个探险者的热情，探索图形艺术的表现模式，以便走在他的时代的前列。

纳尔夫·斯切拉瓦格1960年生于瑞士中部卢塞恩州的首府卢塞恩。卢塞恩濒临罗伊斯河，位于苏黎世西南。十三世纪左右圣哥达山口开放后，成为重要的贸易中心。到十五世纪初该城已经拥有今天全州的大部分土地。在宗教改革运动时，在各天主教州中居领导地位。一度是赫尔维夏共和国的首都，十九世纪恢复为首府。城市座落在瑞士风景最美的地区之一。罗伊斯河把城市分成两部分。旧城位于罗伊斯河右岸，有保存完整的十四世纪城墙、幽静的小巷、中世纪和文艺复兴时代的广场和巴罗克式的房屋。著名的建筑物是现在为历史博物馆的旧市政厅、阿姆·吕恩宫、圣彼得得教堂(建于1178)。还有B.托瓦森雕塑的“卢塞恩之狮”的纪念碑、冰川公园、内容丰富的瑞士运输博物馆和乌滕贝格瑞士民族服装博物馆。河左岸有州政府大楼、州立档案馆、新市政厅、R.瓦格纳博物馆、美术馆和议会大会堂。除了各种州立、市立的学校外，还有瑞士中部运输学校、瑞士天主教圣乐学校、瑞士中部工学院、瑞士食品和旅社业服务学校。亦是州最高法院和联邦保险法院所在地。城市四周风景壮丽，气候温和，公路和铁路交通便利，是瑞士最大和最重要的旅游胜地之一。有海滩、划船、赛船、赛马、骑马越障碍赛等游览场所和设施；有一年一度的国际音乐节和传统的四旬斋前狂欢节。该市的商业和工业主要依靠旅游贸易。居民讲德语，大部分信天主教。就是在这里，年轻的纳尔夫·斯切拉瓦格形成了他对生活的基本态度。

1978年至1982年，纳尔夫·斯切拉瓦格在瑞士苏黎士设计学院(Zürich School of Design)接受设计艺术教育。1982年当纳尔夫·斯切拉瓦格从苏黎士设计学院毕业后，这位刚刚完成了大学学业的年青设计师就在苏黎士开设了他自己的图形设计艺术工作室。

从1983年以来他就一直为苏黎士电影公司(Zürich Film Podium)作设计；而自从1984年以来，纳尔夫·斯切拉瓦格先生就常常为苏黎士设计博物馆(Museum für Gestaltung Zürich / Zürich Museum of Design)创作招贴海报；从1986年到1989年，他为苏黎士美术博物馆(Kunsthaus Zürich / Zürich Museum of Fine Art)设计招贴海报以及作品目录册。1991年纳尔夫·斯切拉瓦格先生还为“Theater am Neumarkt”剧院作设计。此外，纳尔夫·斯切拉瓦格先生还为苏黎士非洲电影节组委会、Solothurn

文学日组委会和苏黎士爵士音乐节组委会等众多文化机构设计过一些在国际上颇具影响力的招贴海报作品。

自从1989年以来,纳尔夫·斯切拉瓦格先生连续十二年获得了瑞士最优秀的年度招贴海报奖(Best Swiss Posters of the Year)。而在1995年和1997年他两度荣获了瑞士联邦的实用艺术奖(Swiss Federal Prize for Applied Art)。1991年获芬兰拉赫蒂(L.hti)国际招贴海报艺术设计双年展铜奖;1994年获波兰华沙(Warsaw)国际招贴海报艺术设计双年展金奖;1994年获俄罗斯莫斯科(Moscow)国际图形设计艺术双年展金奖;1995年获美国科罗拉多(Colorado)国际招贴海报艺术设计双年展最高奖;1997年获法国肖蒙(Chaumont)国际招贴海报设计艺术竞赛第一名;1998年获捷克布尔诺(Brno)国际图形设计艺术双年展全场大奖(Grand Prix),同年还获波兰华沙国际招贴海报艺术设计双年展国际图形设计联合会(Icograda)优异奖和美国纽约艺术指导协会(ADC New York)年度国际展银奖;1999年获克罗地亚萨格勒布国际视觉传达和图形艺术展览荣誉嘉奖和日本东京字体艺术指导协会(TDC Tokyo)的银奖;此外,在1993年、1998年和1999年纳尔夫·斯切拉瓦格先生还有多幅作品获得了多项美国纽约字体艺术指导协会(TDC New York)的优异奖等。所有这些都表明他的设计艺术成就已在世界范围内获得了最高层次的广泛认可及评价。

就在他从大学毕业十周年之后的1992年,作为一名已经在世界上享有盛名的瑞士图形设计艺术大师,纳尔夫·斯切拉瓦格先生回到他的母校——瑞士苏黎士设计学院执教。从那时起到现在,纳尔夫·斯切拉瓦格先生一直在这所大学里任教。

在纳尔夫·斯切拉瓦格先生不算长的职业生涯中,他的招贴海报艺术作品就以其新颖别致的形式和丰富深沉的内涵当之无愧地成为了当代人类图形艺术设计史上的经典之作。很少有几个瑞士的设计艺术家能享有象他那样高的国际声誉。纳尔夫·斯切拉瓦格先生的设计艺术作品已经在瑞士国内外参加过许许多多重要的设计艺术展览和赛事活动,其中还获得过多项国际设计艺术大展和竞赛的最高奖。人们几乎在所有最著名的国际设计艺术大展获奖名单中都可以看到纳尔夫·斯切拉瓦格的名字出现。

纳尔夫·斯切拉瓦格的招贴艺术设计作品在世界各个不同的国家主办的国际设计艺术大展中获奖率之高,在他的同代人中,目前在世界上可能还很少有人可以与之媲美;而在他的国际设计

同行之中也属罕见。

世界上许多重要的博物馆和大学及其它文化机构都将纳尔夫·斯切拉瓦格先生的招贴海报设计艺术作品作为永久收藏品收藏,这其中包括世界著名的美国纽约现代艺术博物馆(Museum of Modern Art, New York)、德国慕尼黑的Die Neue Sammlung以及波兰首都的国立华沙招贴海报艺术博物馆等。

纳尔夫·斯切拉瓦格先生也曾经出任过法国肖蒙国际招贴海报艺术节、波兰华沙国际招贴海报艺术设计双年展和芬兰赫尔辛基国际招贴海报艺术设计双年展等国际权威招贴海报艺术大赛的评委。

然而,比较起他同时代的大部分设计师来说,纳尔夫·斯切拉瓦格先生的作品在数量确实是不算多的。斯切拉瓦格先生曾经对笔者说过:他现在每年往往只做出两至三幅招贴海报艺术作品。他的设计从不粗制滥造,通常是经过反复地推敲创作而成。在很大程度上,纳尔夫·斯切拉瓦格先生的作品更类似于一种新颖而精美绝伦的艺术作品。人们更多将他视为一个欧洲传统文化意义上的“招贴海报艺术家”;而不是人们常说的那种只顾赚钱和制造大量“垃圾”的“平面设计师”。他的作品集中体现了当代世界将招贴海报视为“另类艺术”的这样一种新趋势。

现今在设计界有些人看来,似乎有一条不成文的艺术准则:即只要能使客户掏钱的设计就是好的设计。其实这是对设计艺术的一种片面理解,正如我们不能将卖画的多少作为评价一个画家绘画艺术水平高低的标准一样。那些一味妥协以期讨好公众和猎取廉价名声的作品不能被称之为设计艺术。每当我面对那种所谓“好的设计”作品或是那种仅仅是迎合和廉价鉴赏力的设计作品时,我常常地问这样一个问题:这些赚钱的玩意儿究竟有多少艺术的含量呢?它们可能由此赚取了成千上万的金钱,但它们对艺术的贡献可能是个零!

但是,每次看纳尔夫·斯切拉瓦格先生的作品时,我都会产生深刻的印象。因为纳尔夫·斯切拉瓦格是这样一个人,他既才华横溢、技巧高超,又能超尘拔俗。他以这种平静的信念向他自己和其他人挑战,这也正是他真正的伟大之处。

而他的艺术——表现文化的丰富、表现生命的活力和二十世纪人类孜孜不倦的探索精神的艺术,则是具有世界意义的。哺育

纳尔夫·斯切拉瓦格艺术的是过去的许多艺术遗产，包括他的欧洲大陆上前辈艺术家的作品；同时，斯切拉瓦格的艺术还从欧洲古典传统以外的艺术——黑非洲美术中和其它艺术中吸收到了许多有益的元素。他的大量作品不仅揭示了这位创作者对更广泛的问题和设计艺术问题的感受，而且也很能说明纳尔夫·斯切拉瓦格其人。

纳尔夫·斯切拉瓦格的艺术有一个很强的特点就是他从未将自己限制在某一种单一的艺术表现形态之内，在他的作品中，他熟练地运用各式各样的方式方法：诸如描绘、拼贴、摄影、复印效果和剪纸效果等等。他也从不预先设计某一种意象和风格，而是从面临的实际问题出发，在作品实际中寻求一种最好的解决问题的办法，在这个过程中自然而然地形成一种不拘一格的意象和风格。

在纳尔夫·斯切拉瓦格的设计中，有表现和超现实两种因素的影响。而且超现实主义的潜意识也在他的招贴海报中有所反映。然而，这些感人至深、形式多样、风格迥异的招贴海报又完全不是上述任何一种传统的因袭。它们通常有纳尔夫·斯切拉瓦格个人作品的特质。纳尔夫·斯切拉瓦格先生通过直觉、用个人的想象，结合一种他自己独创的胶片蒙太奇技术研究方法，来使他的每一幅新作都达到一个新境界。对于一个有创造才能的设计师来说，无论是构图的、字型上的或形象风格上的任何公式都是难以容忍的，而且也是与其自然本性相悖的。

当你第一次看到纳尔夫·斯切拉瓦格的招贴作品时，就会深深地被他作品的丰富特性所吸引。纳尔夫·斯切拉瓦格的海报设计作品就如同一个富于变化、充满着迷人魅力的大家庭，每一幅招贴都是这个大家庭的成员之一，它们仿佛是在用不同的音调和方式讲话，有些是直截了当的；有些是深含不露的；有些是平静如水的；有些是慷慨激昂的；而另一些则如同水晶般的透明。尽管如此，他们却都具有这个家庭成员的明显特征，都体现出一种斯切拉瓦格设计的“创造风格”，这种风格不是通常意义上的“公式”或“模式”，也不是毫无个性的折衷方案。相反，这是一种极具个性魅力的统一体。他的每一幅作品都具有磁铁般的吸引力，好象是一个个表情生动的人物而引人注目。每一个人都在用自己的方式对你说：注意看我，停留一会儿，让我们进行一次交谈，我要告诉你一些信息……

纳尔夫·斯切拉瓦格先生的成功得益于对各种艺术风格的追

求探索和各种技术方法的运用创新，从描绘的形象到处理过的摄影照片；从著名的古代雕刻照片到无名的宗教图形圣象，时而分解，时而综合，时而透叠，时而转换……纳尔夫·斯切拉瓦格根据招贴海报主题的需要，对传统的艺术和技术有着透彻的理解，这种理解反映在他那风格奇特而有丰富多采的招贴海报艺术作品中。与其说纳尔夫·斯切拉瓦格先生是一个在作品中具有独特风格的设计师，更莫如说他是一个不断创造新风格的艺术家。

在纳尔夫·斯切拉瓦格先生的令人眼花缭乱的探索中，他的电影招贴海报和博物馆展览海报以其艺术思想纯洁性的卓越典范而格外引人注目。这些招贴海报作品饱含着作者原创的思想，而且充满了自信心。这些招贴海报除了使他的委托客户在商业上取得的成功之外，还有一个很大的特色，那就是在设计艺术方面的崇高成就。

我们从1989年到1997年纳尔夫·斯切拉瓦格先生为苏黎士电影公司所设计的五幅著名的非洲电影节的招贴海报中可以看出，非洲艺术对于纳尔夫·斯切拉瓦格的设计创作有着明显的影响。他注重思维和思想，而不仅仅注重外形和表面形式，他在海报中的艺术表现手法，证明了非洲艺术的潜在影响。

在非洲的文化传统中有“入门者”之说，所谓“入门者”往往是指这样一个门徒：他品格高尚、不屈不挠，从而使先人的精神能够向他启示和传达那些代表着了解人类和宇宙的方式所具有的含义。纳尔夫·斯切拉瓦格先生正是基于对非洲文化和艺术的独到理解，在其为非洲电影节所设计的系列招贴海报艺术作品中营造出了梦幻般的意境，在这方面，他或许已经是非洲人所说的那种真正的“入门者”了。

这些作品中似乎包含着非洲艺术起源的各种因素，以及作为纳尔夫·斯切拉瓦格先生设计创作的里程碑而占据着突出的地位。首先是这些招贴海报作品中色彩斑斓而又变幻莫测的线条的重要性，这些线条或纹样究竟是非洲大陆上的大漠孤烟，还是这块黑土地上的长河落日呢？抑或是非洲大草原上成群的斑马在奔跑……因为人和自然界的本质，是在简单的事物和姿态、在每一个人日常生活中司空见惯的琐碎事物下面隐藏着或揭示出来的。在非洲文化传统中，人们总是在谦卑的掩饰之中见出高深的学问。在非洲人的哲学中，正是这样一些具体的东西构成了他们日常存在的宇宙整体。此外，非洲艺术是在生命、存在、宇宙和人类的艺术思想水平上发生作用的，而不仅仅是在肉眼看到的外观

的水平上发生影响。这些艺术所寻求的是体现思想和主张，而不仅仅是其表面的和外在的表现。大概正是这一点最终导致了纳尔夫·斯切拉瓦格在其招贴海报作品中那种非同寻常的丰富而绚丽的灵感表现。

所有这一切可以归结为一个简单的命题：纳尔夫·斯切拉瓦格先生通过保持和加强他作为一个瑞士人的文化特点，而不是让这一特点被冲淡，同时又吸收了非洲艺术的养分。因此，当我们到非洲去寻找他的时候，我们却在瑞士苏黎士找到了他。“动机是创造新的意象”的斯切拉瓦格的作品告诉我们：具体的和普遍存在的人与人之间的差别和人与人之间的一致，不过是一个简单的现实的两个方面而已。只有在艺术中才能找到它的综合。

纳尔夫·斯切拉瓦格先生的招贴海报作品似乎生就有一种使人们心潮澎湃的力量。更确切地说，人们是被这种艺术表现本身所感动。它的力量从这些作品表面爆发出来，在这种艺术的爆炸中，这些招贴海报作品作为一个整体却显示出一种不可思议的宁静。然而，在这些招贴海报作品中还有一股浪漫的洪流，一种情感的表达和一种节奏的律动，它们突破了招贴画幅本身的限制，涌到了读者的眼前，作用于每一个人的心间。它使人们再一次意识到：艺术的本质就是从四面八方释放出无法补偿的活力，就是向陈规陋习挑战并与之斗争。而人应该永远不满足于现状，并且用强大的创造力造就一种高尚的生活。

在另一方面，纳尔夫·斯切拉瓦格的艺术既具有强大的活力，又似乎冷酷无情，肃穆无声，它们是一幅幅精心设计的构图。这些作品形式上的沉寂能有效地唤起人们内心情感上的喧嚣；反之，招贴海报中那些斑斓的色彩却给人以一种平静的感觉。记得法国现代绘画艺术大师毕加索曾经说过这样一段话：“我不用言语来表达一切，我用绘画来表达一切。”同样，纳尔夫·斯切拉瓦格用他的设计作品告诉我们的东西也远比他用言语告诉我们的东西要多得多。

我们看纳尔夫·斯切拉瓦格所创造的那些富有吸引力的形象，常常会因为忘却设计师在做这些作品时所面临和需要处理的许许多多的困难和限制。他似乎很好地解决了这个经常困扰着设计师的问题。相信许多的设计师都有这样的经历：很多作品都不可避免地要留下委托人意志的痕迹。当然，客户或委托人偶尔也会给你留下许多自由发挥的余地或想象的空间，但这更多是一

种例外，而不是一种规律。更经常的情形是，你得透彻地研究每一个设计作品的主题，然后同你的委托客户深入地探讨有关的问题，在设计过程中这是基本的环节，也只有在这些研究步骤完成的前提下，你才有可能将如何在其作品中体现出个人风格的问题提到议事日程上来。你得说服你的委托人，在委托人最初的愿望和自己所坚持的艺术准则之间达成一种共识。

一般而言，当代设计与当代艺术虽然仍属两个不同的领域，但它们之间的共性也是显而易见的。无论是艺术家还是设计师，都希望在自己的作品中创造一种独特的风格，许多人通过不懈的努力，实现了这个愿望，这无疑是一个成功。然而随之问题也出现了，许多已经达到这个阶段的艺术家们，很难再摆脱这种既定的“风格”，结果是作茧自缚。这种独特的风格既成为自己的财富，也同时成为自己扔不下的包袱，所以很多人会拖着它走完自己的职业生涯，而之所以如此又往往是因为主观和客观等多方面的条件制约而造成的。

纳尔夫·斯切拉瓦格先生之所以能在其招贴海报艺术设计中创造一种独特的风格而又能在其每一作品中体现出丰富多彩的艺术个性特征，这是与他的经历和所受的良好教育分不开的。长期的设计实践和教学研究，使他积累和总结了丰富的设计实践经验，并达到了极高的造诣。早在多年以前，他就被当今世界上最权威的平面图形设计组织——国际图形设计联盟（Alliance Graphique Internationale）接纳为会员，成为这个国际图形设计联盟中最年轻的的一员，能成为“AGI”的会员对每一个从事图形设计的专业工作者来说都意味着一种至高的荣誉。

他常常在设计中将自己的设计效果推向极致。对于委托客户提出的设计要求，他不是被动的执行者，而更多的是一个主动的挑战者，在最初的设计概念生成和最终的结果形成中，他始终都是积极的参与者，并因此在国际设计界享有盛名。

就自己的招贴海报设计，纳尔夫·斯切拉瓦格先生曾经说过：“在招贴海报设计的整个过程中，我发现接近于最后的作品时是非常放松的时候。在设计过程中我运用一种胶片的蒙太奇方法，使我可以集中于作品的设计工作。所有的技术难题会一个接一个地出现，而我能够逐一地加以解决。如果我愿意，运用这种方法我可以思考着设法轻易地生成一些非常复杂的意象，这些图像是如此的丰富，甚至于到最后我都无法去再复制一遍。或许正

因为如此,使许多人误以为我的招贴海报是由一台电子计算机制作出来的。我认为这种胶片蒙太奇技术的一个突出特点在于:在整个设计过程中,在开始时的创意工作和最终的现实作品之间没有区别,这二者是融和在一起的。我常常对在此过程中偶然出现的一些特殊效果感到惊讶。倘若这些特殊效果对我的设计艺术作品是有意义和价值的话,我就会给予积极的反馈。我喜欢一直到最后都有这种令人兴奋的效果。这也就是为什么在整个设计过程中我都一直注视着那些意想不到的情形出现。在设计开始时,我不会去尝试想象这幅招贴海报作品确切的完成效果应该是怎样的,它更多是一种有待发展完善的意念的氛围。因此我得虚构一个草图并以此为出发点。同样我也得想象或多或少确定颜色。因为从一开始我就分别使用色彩,所以我不倾向于使用标准的四种颜色。相反,我愿意选择一些特别的颜色。实际上,当我在做设计的时候,我是在脑海里边酝酿着一个创造性的意念边干着一个石版画艺术家的工作。如果我早已经知道了某一幅招贴海报作品完成后的确切视觉效果了,那么我认为就没有任何理由再去做它了。

斯切拉瓦格先生也清楚地知道在设计中要追求艺术的高标准往往需要作出一定的抉择,他说:“我在设计工作中的这种技术方式使得一些可能的委托客户圈子变窄了。因为在一幅招贴海报作品还没有被印刷出来之前,是不可能向他们显示作品完成之后的效果的。因此,委托客户要信赖我的工作和我的作品这一前提是绝对必要的。没有任何东西可以模拟透明胶片在不同的角度下的颜色混台变幻效果。唯一能够向我的委托客户展示设计效果的东西是草图,而这个草图只是我自己用来展开设计之用的。况且在设计过程中我从来就不希望被一张最初的草图所束缚。无论如何,我最终会在丝网印刷机上确定下准确的颜色并完成我的招贴海报作品。这是创意想象的归宿之所在。”

这位充满创意的设计艺术家,在每一张招贴海报艺术作品中都力求呈现出一种个性化的新姿态。他持续不断地在他那充满着变幻和生机的作品大家庭中增加着新的成员,在观察这些不断递增的新作时,你不难发现这些千姿百态的作品都会顽强地呈现出其创作者最典型的风格——创造——创造——再创造

众所周知,无论是就主观而言还是就客观而论,要突破自己的过去,再创造一种新的风格,尤其是要扬弃一度辉煌过去,意味着一种冒险,意味着可能不被人们认知和接受。这就是为什

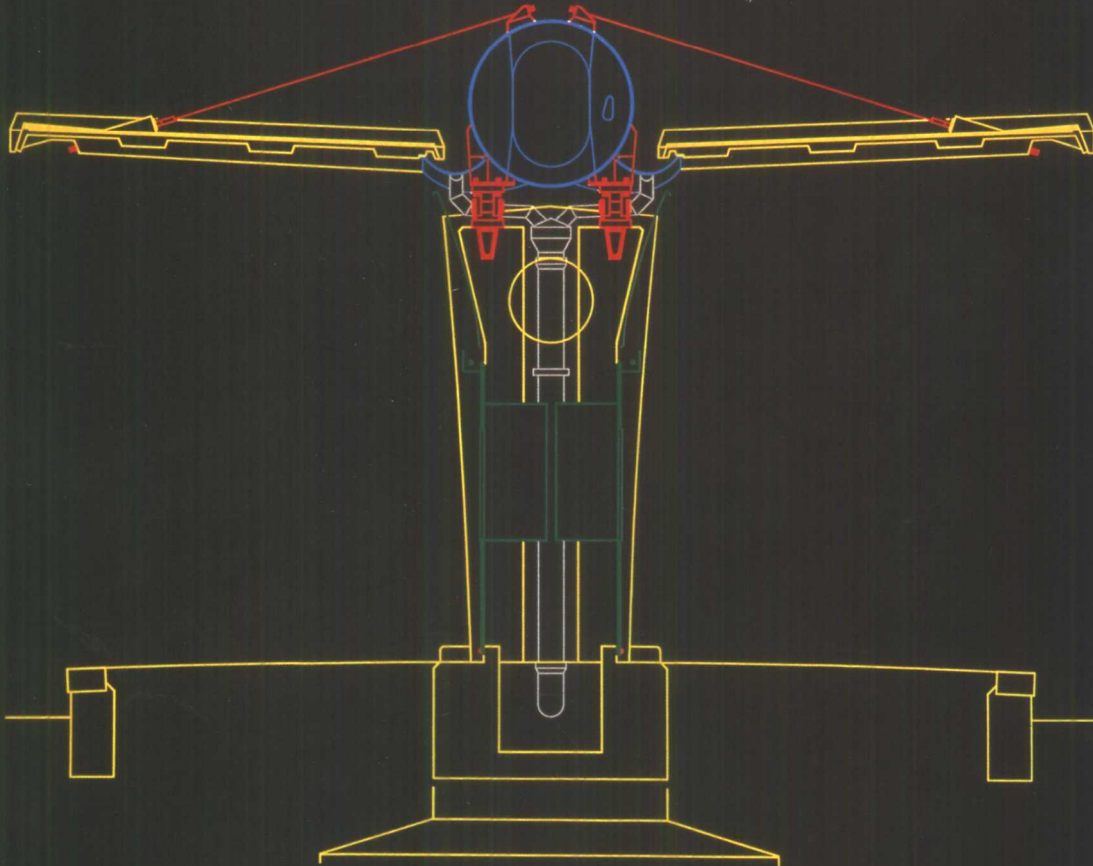
么有很多人在一旦形成了一种被大家所习惯或普遍认同的风格之后,就宁愿象一台拙劣的复印件,不断地重复自己的所谓“风格”的原因之所在。从艺术的现象上讲,这固然也是一种风格;但从艺术的本质上看,这无疑又是一种更大的悲哀。在古今中外的艺术历史上,这是一个常常困扰着艺术家和设计师的问题。正因为如此,但凡优秀的设计师既需要知识也需要足够的胆识。对这个问题,纳尔夫·斯切拉瓦格先生说:“作为一个图形设计师,我个人的动机是创造新的意象。”他并进一步表述道:“正是为了发现自己前所未有的视觉表达方式这一目标驱使着我在不断地向前探索。”毫无疑问,纳尔夫·斯切拉瓦格先生的招贴海报作品是我们这个时代艺术的具体体现,而这位瑞士招贴海报设计大师的这段道白则向世人表明:他不仅是在设计艺术的表现形式上,而且是在设计本质上把握住了时代艺术的真谛。

1. NOVEMBER 1984

BIS

2. JANUAR 1985

HANS HILFIKER INGENIEUR UND GESTALTER



DI BIS FR 10-18 UHR

MI 10-21 UHR

SA, SO 10-12 UND 14-17 UHR

MONTAG GESCHLOSSEN

MUSEUM FÜR GESTALTUNG ZÜRICH KUNSTGEWERBEMUSEUM

REIHE SCHWEIZER DESIGN-PIONIERE 1

招贴海报：Hans Hilfiker

委托客户：瑞士苏黎士设计博物馆

创作时间：1984年

规格尺寸：90.5 x 128 厘米

印刷工艺：6色丝网印刷

海报印刷：Hutter

MUSEUM FÜR GESTALTUNG ZÜRICH KUNSTGEWERBEMUSEUM

DRAHTSPIELZEUG AUS OSTAFRIKA

REMMIDEMMI AUS BURUNDI

8. Januar – 16. Februar 1986

Dienstag bis Freitag 10 – 18 Uhr

Mittwoch 10 – 21 Uhr

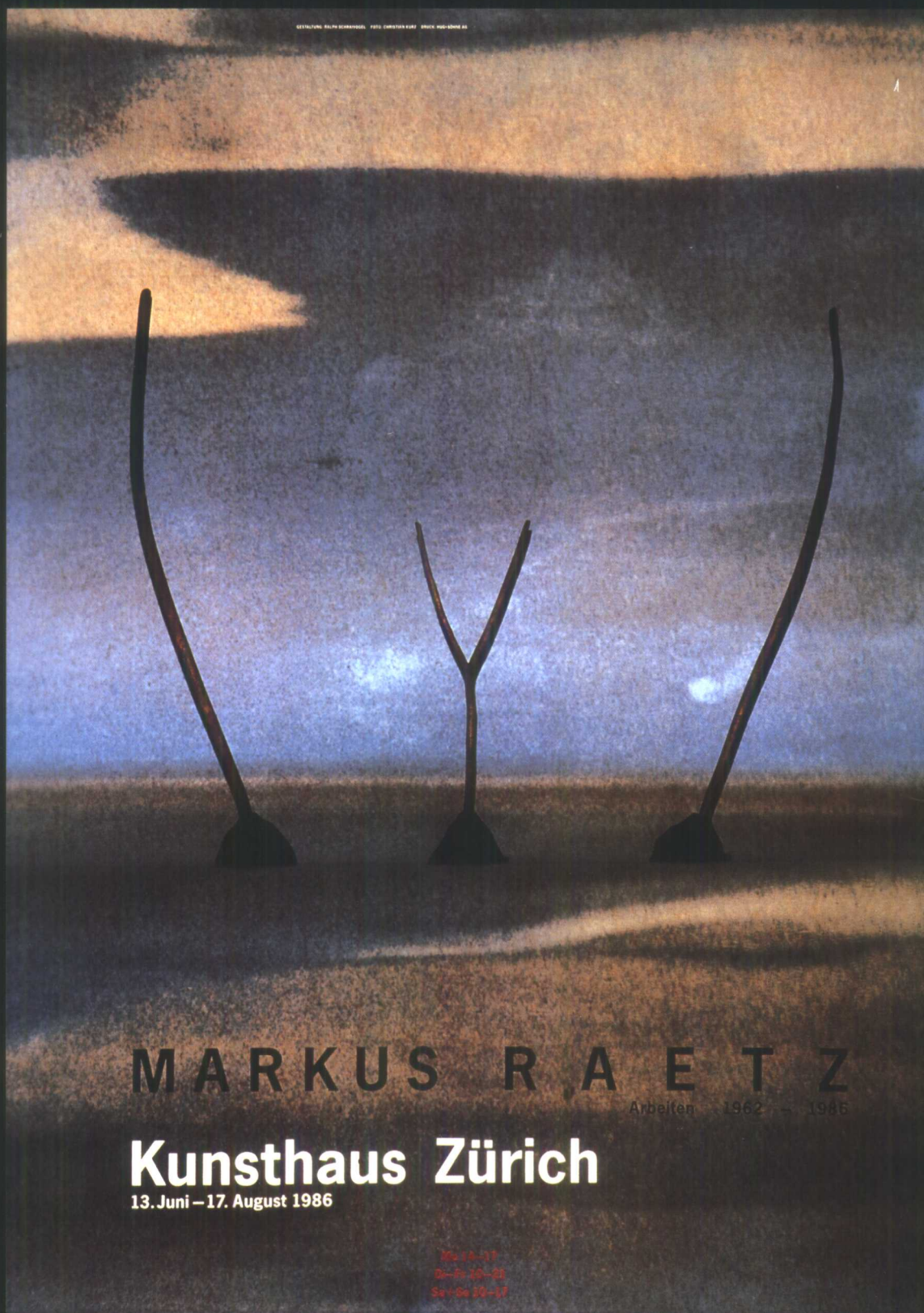
Samstag, Sonntag 10 – 12 Uhr und 14 – 17 Uhr

Montag geschlossen



Remmidemmi aus Burundi

招贴海报：布隆迪的喧闹
委托客户：瑞士苏黎士设计博物馆
创作时间：1985年
规格尺寸：90.5 x 128 厘米
印刷工艺：4色胶印
海报印刷：Vontobel



招贴海报：Markus Raetz

委托客户：瑞士苏黎士美术博物馆

创作时间：1986年

规格尺寸：90.5 × 128 厘米

印刷工艺：4色胶印

海报印刷：Hug+Söhne

Film
Theater
Musik
Tanz
Ausstellungen
Literatur

SZENE SCHWEIZ

IN NÜRNBERG

1987

APRIL BIS NOVEMBER

Veranstalter: Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia,
Stadt Nürnberg, Nürnberger Kulturinstitute
Koordination und Auskünfte:
Amt für kulturelle Freizeitgestaltung, Telefon 0911-163411
Programme: Tourist Information, Kulturinstitute

招贴海报: Nürnberg 瑞士景色
委托客户: 瑞士艺术委员会
创作时间: 1987年
规格尺寸: 59.4 x 84.1 厘米
印刷工艺: 4色丝网印刷
海报印刷: Spillmann